▲◎▼耕園家注意

啓者本公司開設專造魚頭坭治田肥料及飼畜食品生意屢蒙中西良友光顧經用本公司之肥料者無不出產倍加今因推廣生意起見特聘華友陳梅任雲埠接理如有志定購者先向陳梅君處定商可也

Globe Fertilizer Co. South Vancouver, B. C.

▲住任人[illegible]▼

Phone Sey. 1140 Chan Moy 822-824 Main St Vancouver, B. C.

企霖文大衣裳舖

止步　帶童子

各等号碼大小年歲皆月合着

請進企霖文買春天之成套衣服如喜歡新欵式新衫袋新色澤本号定價格外克己價目由五元至二十元

▲男子各等衣着皆備

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"

CLAMAN'S LIMITED

153 HASTINGS ST. W.

中華旅館

Chung Wah Rooms
100 Pender St. E. Phone Sey. 6925
Vancouver, B. C.

本旅館設在雲高華埠片打東街門牌一百号即哥林比街角是也此館之設原爲利便僑胞起見特於大加改良修葺重新燈火輝煌房內陳設華麗毡蓐被單色色俱新冷熱水喉一應足用且房分大小極合衛生按日按月或賃星期取價從廉尚祈惠顧本主人自當倒屣歡迎無任翹盼之至

▲電話（詩磨）六九二五

司理人黃彬　黃耀謹啓

圖新軒

承印中西大小文件

HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.

本軒精製中西字埊巴圖章及印色墨水埊巴字粒如家同胞光顧價銀格外從廉

大帮魚頭坭紅毛坭

廣永生號廣告

◀唐人麥草麥穀舖▶

Kwong Wing Sang

Phone Sey. 2360　822 Main St.　Vancouver, B. C.

石灰發客　大帮白灰

本號設在緬街八百二十二號耑辦麥穀麥草麥糠麥米米粹薯仔麵粉白米凡屬五穀種類無一不備如蒙梓里光顧額外歡迎

再者本號常有各号魚頭坭發行田料極合用落之三日後發生所極生薯仔瓜菜種植家注意購用且從廉沽發仰光顧懇親臨本号或函取立即應命（電話二三六零）

▲雲高華埠　廣永生主人啓

衛安氏

此藥專治火燒傷滾水傷滾油傷梘水傷嗱水傷凡屬火傷之類用鷄毛每日搽六次連搽三天必定全愈此藥乃世界上最大名家之醫生所製天下無雙之功効也

每罇定價壹元　衛安氏啟

如別埠欲購者則由郵政局買柯打希及買郵票附來定然附上應用也郵費自理由快車公司附上亦可

雲高華廣永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.

魯埃崙同和號 Hong Wo Co. Steveston B. C.

醫學博士

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂[illegible]

能按症發藥應服[illegible]

[illegible]

通信處
Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisgua rd St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠天生堂

醫生　趙禮彬　包醫花柳雜症　自製膏丹丸散

本醫生專學○科數年得優等畢業凡男婦小兒內外花柳雜症等科不獨學得其秘且臨證多年研究自有心得現初來雲高華埠懸壺濟世並製有各種膏丹丸散甚爲神効如各埠僑胞遇有疾病而艱於來就診者可將病源詳述如有銀艮新依下列門牌寄來弟定當細爲研究發藥以祈厥疾早瘳

醫生趙禮彬謹識

▲◎▼介紹名醫（○代醫）

趙禮彬○生乃[illegible]業於會城黎仲彝○學校並派臨證于順德同仁善堂閱歷頗深凡對於內外各科皆有實學誠爲○界中又多一偉人現他遊歷於雲高華埠寄寓於裕昌隆經有抱病就診者皆獲神効故弟等樂爲介紹凡我加屬僑胞無論有何疾苦可往就商定占勿藥特此介紹俾有病者知所求○耳

介紹人　黃奕章　張椿杰　林立晃　岑發深　陳扳崇　林德調　同頌

▲◎▼恭頌良醫趙禮彬先生

趙禮彬先生以通儒爲良○探岐黃之秘旨浚盧葛之眞傳乃施太守考取全省一等○士著名中○黎仲彝先生之高弟也昨病知神著手成春予內人林氏病入沈疴纏延半載遍請中西○生廿餘名診視均不見效後延先生到診一劑即効數劑全愈先生誠爲○中之聖手鄉里之蒙其○愈者不止數十白家不但弟一家蒙其惠也今先生適往英屬威水埠懸壺弟感德無旣特爲表揚使求○者知所問津耳

岡州霞路鄉趙焯春敬頌

▲[illegible]寄函通此照藥買症問▼

Jee Chong Lung Co. L. B. Chu, 539 Carrall Street
P. O. Box 842 Vancouver, B. C. Canada.

●●有病不妨問老醫

啓者弟前三[illegible]口水過身脚軟跌作立用西醫治之[illegible]能起[illegible]交春後發[illegible]面紅[illegible]暈眼花肢[illegible]于步履不能操作如是者[illegible]年矣試將[illegible]信內[illegible]曹統新先生數治幸先生見症逐一詳[illegible]其症爲風節風因初時中風治之不從[illegible]而用下法因其風邪隨脉絡遊走遍身歷于骨節而痛[illegible]邪春亦屬陽故遂風動及正春重陽之候發痛更甚付[illegible]先止頭暈眼花夾除痰痛并運行氣血扶正祛邪[illegible]一月其病霍然而愈身體力壯操作如常足見先生[illegible]準編特登報端以彰顯告患病僑胞向此津而問焉

寓[illegible]頓埠門牌一千一百零五號寄邑人馮[illegible]拜頌

●●洋煙累我　後感醫恩

啓者弟向有煙癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日煙癮又來經並起忽發顚狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復駁延遲日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拔清其膿銀片猶回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生骨之妙焉

寓大埠士得頓街南生隆寄邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脉云脉滯沉弦乃飲氣凌于肝傷于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏注溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫發消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

寓大埠庇臣街七百零五二層十六號　寄邑人余南和掛命別名長指甲泰[illegible]

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士庚埠二街門牌九百一十號白人寓樓上官[illegible]

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被本在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚駭刻請曹醫統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無傷壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新　內外方脉

包醫跌打　炮嗎刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹痔疔毒　癰疽流注

瘋尾[illegible]　消脫[illegible]　雙單[illegible]　遠年[illegible]　內外全[illegible]　奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書價各僑居或有遠年頑痼屢醫無効等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址郵來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞

寓舊金山大埠庇臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街[illegible]同和話館[illegible]

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.